

# LED PAR27

**Illuminatore a led**  
*Led par*

**KARMA<sup>®</sup>**

**Manuale di istruzioni • Instruction manual**

---

[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)

## Grazie per aver scelto il marchio KARMA

Il prodotto KARMA da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità. Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.



### Precauzioni ed avvertenze

- Il prodotto a cui questo manuale fa riferimento è conforme alle Direttive della Comunità Europea recando la sigla CE
- Il dispositivo funziona con pericolosa tensione di rete 230V. Non aprire o cercare di intervenire al suo interno senza seguire attentamente il manuale, esiste il pericolo di una scarica elettrica
- E' obbligatorio effettuare il collegamento ad un impianto di alimentazione dotato di messa a terra. Vi consigliamo inoltre di proteggere le linee di alimentazione delle unità dai contatti indiretti e/o cortocircuiti tramite l'uso di interruttori differenziali
- Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato. Verificate sempre che frequenza e tensione della rete corrispondono a quelle per cui il prodotto è predisposto.
- Prodotto destinato ad uso professionale e non domestico.

## Thank you for choosing KARMA brand

*The KARMA product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential. We thank you again for your trust in our brand.*



### Cautions and warnings

- *The product described in this manual is compliant with the European Community Directives and is CE marked.*
- *This device works with dangerous 230V mains power . Do not use it without following this manual's instructions. In case of wrong use an electric shock may occur.*
- *It is compulsory to connect the product to a power system with ground . We also advise you to protect the power lines of the units from indirect contacts and / or short circuits through the use of differential switches.*
- *The operations of connection to the power system must be carried out by a qualified electrical installer. Always check that the frequency and voltage of the power source correspond to those set on the item.*
- *This product is intended for professional and non-domestic use*

- Evitate di utilizzare l'unità:
    - in luoghi con temperatura superiore ai 45°C
    - in luoghi soggetti a vibrazione e/o possibili urti
    - in luoghi con troppa umidità
  - Evitate che nel prodotto entri liquido infiammabile, acqua o altri oggetti metallici
  - Non smontate e/o apportate modifiche al prodotto
  - Tutti gli interventi di riparazione devono sempre essere effettuati da personale autorizzato
  - Se si desidera eliminare il dispositivo definitivamente, consegnatelo ad un'istituzione locale per il riciclaggio e lo smaltimento
  - Questo prodotto è solo per uso interno
  - Disconnettere l'unità dalla rete elettrica quando non è in uso o el caso si renda necessario un'ispezione del fusibile
  - Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione
  - Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli, potrebbe ridurre la durata del dispositivo
  - Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione
- *Avoid using the unit:*
    - *in places with temperatures above 45 ° C*
    - *in places subject to vibrations and / or possible impacts*
    - *in places with too much humidity*
  - *Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product*
  - *Do not disassemble and / or make changes to the product*
  - *All repairs must always be carried out by authorized persons*
  - *If you want to dispose of the device, hand it over to a local recycling and disposal facility*
  - *This product is for indoor use only*
  - *Disconnect the unit from the mains when it is not used or fuse inspection is necessary*
  - *Wait for the product to cool before cleaning or maintenance*
  - *Do not turn the product on and off at short intervals, it may reduce the life of the device*
  - *Periodically check the condition of the power cord*

## Spedizioni e Reclami

- I prodotti ed il materiale viaggiano sempre a rischio e pericolo del distributore/cliente. Eventuali danni dovranno essere contestati al vettore. Ogni reclamo per imballi manomessi dovrà essere inoltrato entro 8 giorni dal ricevimento della merce.

## Shipments and complaints

- *The products is shipped at the risk of the consignee. Any damage must be immediately indicated on the carrier's delivery bill. All claims for damaged packagings must be notified within 8 days from the goods' reception.*

## Condizioni di Garanzia

Si prega, dopo l'acquisto di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet accedendo alla sezione assistenza(occorre registrarsi). Registrare un prodotto permette di tenere traccia della validità garanzia, ricevere aggiornamenti automatici su firmware, software, manuali o altro. Per qualsiasi chiarimento o difficoltà nella registrazione, potrete contattare i nostri uffici. Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee. Vi suggeriamo di consultare sul sito internet: [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it) le "Condizioni Generali di Garanzia" riportate nella sezione "FAQ". Di seguito un breve estratto:

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- La garanzia copre il costo dell'intervento di riparazione e di eventuali pezzi di ricambio necessari
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia a da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto. Vi raccomandiamo quindi di conservare la documentazione d'acquisto

Se avete registrato il prodotto potete entrare nella vostra area riservata sul sito [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it) ed aprire una pratica di assistenza. Dopo poche ore riceverete una risposta da parte del personale tecnico che vi indicherà come procedere. Tutte le fasi della riparazione potranno essere seguite passo passo sul sito. E' tracciato il tipo di intervento, la persona che se ne è occupata e l'esatta tempistica di tutte le fasi.

## Warranty Conditions

*Please, after the purchase proceed to register the product on our website by accessing the support section (it is necessary to login). Registering a product allows you to keep track of the warranty validity, receive automatic updates on firmware, software, manuals or other. For any clarification or difficulty in registration, you can contact our offices. The product is covered by warranty according to current national and European regulations. We suggest you to consult the "General Conditions of Guarantee" on the website: [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it) in the "FAQ" section. Below is a brief excerpt:*

- *The warranty covers factory defects and faults occurring in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.*
- *The warranty covers the cost of repair work and any necessary spare parts*
- *Failures due to inexperience or improper use of the device are excluded*
- *The warranty is no longer valid if the appliance has been tampered with.*
- *The warranty doesn't necessarily involve replacement of the product.*
- *External parts, batteries, knobs switches and all removable components subject to tear and wear are excluded from warranty.*
- *Transport costs and the consequent risks are borne by the owner of the appliance*
- *For all intents and purposes, the validity of the guarantee is only validated by the presentation of the invoice or purchase receipt. We therefore recommend you to keep the purchase documentation*

*If you have registered the product you can enter your private area on the website [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it) and open a support request.*

*In a few hours you will receive an answer from our technical staff that will explain you how to proceed. All stages of the repairing process can be followed step by step on our website.*

**Fronte**  
*Front Side*



**Retro**  
*Rear Side*



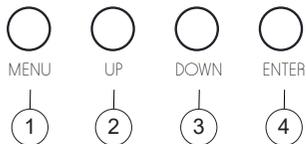
# Funzioni

1. **LED**  
Sorgente luminosa 18 x 1,5W
2. **STAFFA**  
Permette di fissare il prodotto a soffitto o a treppiede per effetti luce
3. **PRESA DI ALIMENTAZIONE**  
Collegate il cavo di alimentazione alla presa per poter alimentare il dispositivo.
4. **DISPLAY**  
Vi permetterà di visualizzare le funzioni scelte
5. **PRESE XLR**  
Utilizzatele per collegamenti ad impianti DMX 512.
6. **PRESA PER CONNESSIONI A CASCATA**  
Utilizzate questa presa per collegare più illuminatori a cascata

# Functions

1. **LED**  
*Light led 18 x 1,5W*
2. **BRACKET**  
*It allows you to fix the ceiling or for light effects tripod*
3. **POWER SOCKET WITH FUSE**  
*Connect the power cable to the socket to power the device.*
4. **DISPLAY**  
*It will allow you to view the selected functions.*
5. **XLR SOCKETS**  
*Use them for connection to DMX 512 systems.*
6. **SOCKET FOR CASCADE CONNECTIONS**  
*Use this socket to connect multiple cascade illuminators*

# Display



## 1. TASTO MENU

Premete il tasto per scegliere la modalità desiderata (Auto, DMX etc)

## 2. TASTO UP

Utilizzatelo per scorrere tra le voci del menu, o per aumentare i settaggi scelti

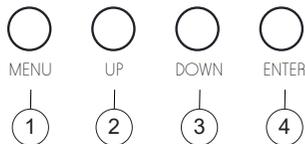
## 3. TASTO DOWN

Utilizzatelo per scorrere tra le voci del menu, o per diminuire i settaggi scelti

## 4. TASTO ENTER

Utilizzatelo per confermare la scelta effettuata

# Display



## 1. MODE BUTTON

*Press this button to choose the desired mode (Auto, DMX etc).*

## 2. UP BUTTON

*Use it to scroll through the menu items, or to increase the chosen settings*

## 3. DOWNBUTTON

*Use it to scroll through the menu items, or to decrease selected settings*

## 4. ENTER BUTTON

*Use it to confirm your choice*

## DISPLAY

Programmi integrati/  
*Built-in programs*

r000 - r255 Rosso/ Red  
G000 - G255 Verde/ Green  
b000 - b255 Blu/ blue  
1E 00/20 - Strobo Bianco (RGB)/ White Strobe (RGB)  
2E 00/20 - Cambio Colori veloce/ Quick colour change  
1F 00/20 - Dissolvenza colore in-out (3 colori)/ In-out colour fading (3 colours)  
2F 00/20 - Dissolvenza colore in-out (7 colori)/ In-out colour fading (7 colours)  
3F 00/20 - Dissolvenza colore / Colour fading  
4F 00/20 - Dissolvenza colore in-out (7 colori) + Dissolvenza colore/  
In-out colour fading (7 colours)+colour fading  
5F 00/20 - Cambio colore (7 colori) + Dissolvenza colore/  
colour change (7 colours) + colour fading  
6F 00/20 - Cambio colore (7 colori) + Dissolvenza colore + Strobo colore/  
colour change (7 colours) + colour fading+ colour strobe  
7F 00/20 - Cambio colore (7 colori) + Strobo colore  
1J 00/20 - Cambio colore (3 colori) / colour change (3 colours)  
2J 00/20 - Cambio colore (7 colori) / colour change (7 colours)  
1U 00/20 - Sound Jump cambio (3 colori) /sound jump change (3 colours)  
2U 00/20 - Sound cambio /sound change (3 colori)  
3U 00/20 - Sound Jump cambio /sound jump change (7 colori)  
4U 00/20 - Sound cambio / sound change (7 colori)

Modalità slave/ slave mode

SLAE

Settaggio indirizzo DMX/  
DMX address setting

d00 1-d512

## MODALITA' DMX

In una connessione DMX 512 ci sono 512 canali a disposizione. Ogni apparecchio DMX impiega 1 o più canali per gestire le varie funzioni. L'utente deve assegnare un indirizzo di partenza ad ogni apparecchio DMX connesso all'impianto, tale indirizzo indicherà il primo canale occupato nella centralina. Bisogna pianificare la scelta dell'indirizzo di partenza in modo da non far mai sovrapporre i canali, onde evitare un funzionamento non corretto dell'apparecchio.

Esempio: Ammettiamo di collegare 3 apparecchi DMX ognuno dotato di 10 canali, il primo apparecchio dovrà essere settato sull'indirizzo 1, il secondo apparecchio sull'indirizzo 11 ed il terzo sull'indirizzo 21. Tuttavia si può usare lo stesso indirizzo di partenza su più apparecchi se si desidera ottenere un loro movimento all'unisono. Gli apparecchi DMX sono concepiti per ricevere dati tramite collegamento seriale Daisy Chain. Questo tipo di collegamento si ha quando l'uscita dati di un apparecchio è connessa all'ingresso dati del successivo. L'ordine in cui gli apparecchi sono collegati non ha importanza e non incide su come la centralina comunica con ciascuno di essi. Utilizzare l'ordine in cui il cablaggio è più semplice e diretto. La lunghezza del cavo di segnale non dovrebbe superare i 100 metri per evitare l'interferenze tra segnali e altri apparecchi elettrici. Spesso alla fine di un impianto DMX è richiesto un terminatore. Rivolgetevi ad un installatore o al vostro negoziante di fiducia per ulteriori informazioni.

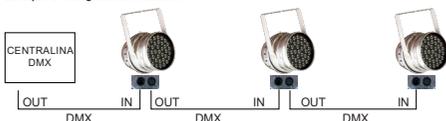
E' necessario inserire una resistenza di chiusura 120Ohm 1/4 W tra piedino 2 e 3

Nell'effettuare i collegamenti assicuratevi che gli apparecchi e i cavi utilizzino le polarità riportate dalla tabella sottostante.

Configurazione connessione DMX



Esempio di collegamento a cascata.



## DMX MODE

*In a DMX 512 linking there are 512 channels available. Each DMX fixture uses one or more channels to manage its functions. The user must assign a starting address to each DMX fixture. This address will indicate the first channel used on the controller. You have to plan the starting address choice in order to avoid channels' overlapping. Otherwise the fixture wouldn't work correctly.*

*Example: If you need to connect 3 DMX fixtures, each with 10 channels, the first unit is to be set on address 1, the second unit on address 11 and the third one on address 21. Anyway you can set the same starting address on more devices if you wish them to operate in synchrony. DMX devices are conceived to receive datas through a serial Daisy Chain connection. With this kind of linking the datas output of a fixture is connected to the data input of the following one. The order of linking of the devices is not important and it doesn't affect on how the controller manages each of them. We suggest to put them in the easiest and most direct sequence for cable connection. The cable length should not be more than 100mts to avoid interferences with other signals or electric devices. A terminator is often requires at the end of a DMX system. Please address to a technician or to your reseller for further information.*

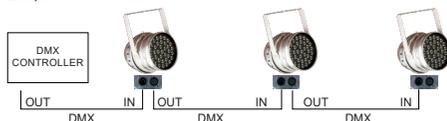
*it is necessary to add a 120 Ohm 1/4W resistor as DMX terminator between pins 2 and 3*

*When you arrange the connections make sure that the fixtures and the cables use the polarities indicated in the chart below.*

Configurazione connessione DMX



Example:



## MODALITA' DMX/ DMX MODE

CH1	000 - 255	Dimmer Rosso (0-100%) / <i>Red Dimmer (0-100%)</i>
CH2	000 - 255	Dimmer Verde (0-100%) / <i>Green Dimmer (0-100%)</i>
CH3	000 - 255	Dimmer Blu (0-100%) / <i>Blue Dimmer (0-100%)</i>
CH4	000 - 027 028 - 055 056 - 083 084 - 111 112 - 139 140 - 167 168 - 195 196 - 223 224 - 251 252 - 255	Nessuna funzione / <i>No function</i> Strobo (usa CH6 per regolare velocità) / <i>Strobe (use CH6 to set speed)</i> Strobo con cambio colore / <i>Strobe with colour change</i> Rosso / <i>Red</i> Verde / <i>Green</i> Blu / <i>Blue</i> Giallo / <i>Yellow</i> Viola / <i>Purple</i> Ciano / <i>Cyan</i> Bianco / <i>White</i>
CH5	000 001 - 012 013 - 025 026 - 038 039 - 051 052 - 054 055 - 077 078 - 090 091 - 116 117 - 142 143 - 168 169 - 181 182 - 207 208 - 255	Nessuna Funzione / <i>No function</i> Dissolvenza rosso in/out / <i>In/out red fading</i> Dissolvenza verde in/out / <i>In/out green fading</i> Dissolvenza blu in/out / <i>In/out blue fading</i> Dissolvenza giallo in/out / <i>In/out yellow fading</i> Dissolvenza viola in/out / <i>In/out violet fading</i> Dissolvenza ciano in/out / <i>In/out cyan fading</i> Dissolvenza bianco in/out / <i>In/out white fading</i> Dissolvenza automatica / <i>Auto fading</i> Dissolvenza colore / <i>Colour fading</i> Cambio colore / <i>Colour changing</i> Cambio colore con strobo / <i>Colour change with strobe</i> Automatico / <i>Auto mode</i> Attivazione sonora con flash / <i>Sound activated mode with flash</i>
CH6	000 - 255	Velocità / <i>Speed</i>



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

*This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product*



Questo simbolo vi avverte della presenza di materiale non isolato "sotto tensione" ad elevato voltaggio, all'interno del prodotto, che può costituire pericolo di folgorazione per le persone.

*This symbol alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the product's case.*



Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

*The CE mark indicates that this product complies with the essential applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form can be asked to the company Karma Italiana Srl.*

Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



*Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).*

*The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).*

## LED PAR27

<b>Sorgente Luminosa</b>	18 x 1,5W (Tri RGB)
<b>Potenza</b>	30W
<b>Durata Led</b>	80.000 ore
<b>Controlli DMX</b>	6
<b>Modalità Operativa</b>	Auto / Manuale / DMX/Slave
<b>Connettori</b>	XLR 3 pin
<b>Display</b>	Si
<b>Alimentazione</b>	110 - 230V
<b>Colore</b>	Nero
<b>Dimensioni</b>	200 x 200 x 100 mm
<b>Peso</b>	1,3 Kg

## LED PAR27

<i>Leds</i>	<i>18 x 1,5W (Tri RGB)</i>
<i>Power</i>	<i>30W</i>
<i>Led life</i>	<i>80.000 ore</i>
<i>DMX controls</i>	<i>6</i>
<i>Mode</i>	<i>Auto / Manual / DMX / Slave</i>
<i>Connectors</i>	<i>XLR 3 pin</i>
<i>Display</i>	<i>Yes</i>
<i>Power Supply</i>	<i>110 - 230V</i>
<i>Colour</i>	<i>Black</i>
<i>Dimensions</i>	<i>200 x 200 x 100 mm</i>
<i>Weight</i>	<i>1,3 Kg</i>

**KARMA**®



**PRODOTTO DA / PRODUCED BY:**

KARMA ITALIANA Srl  
Via Gozzano 38/bis  
21052 Busto Arsizio (VA)  
[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)



Made in China